



Hatta Bağlan



Hayata Bağlan



**OD-BH KULAK ANKRAJI /
OD-BH-D DÜBELLİ KULAK ANKRAJI
Kullanım Kılavuzu**

1. Ürün Kullanım Kılavuzu

Ürün Seri No:

Üretim Tarihi:

Sevk Tarihi :

Kaşe İmza :

.....

.....

.....

.....

Ürün İlk Kullanım Tarihi:

Kullanıcı Adı/Soyadı :

2. Ürün Yıllık Kontrolleri

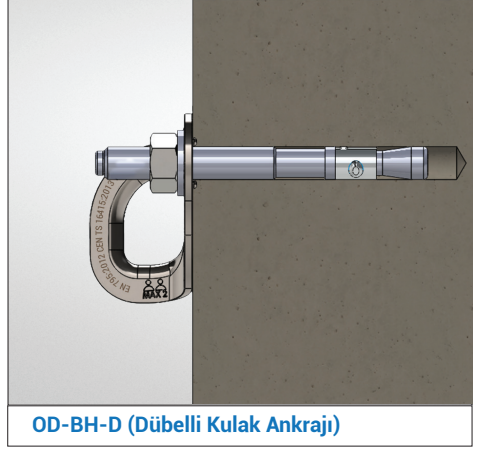
B.1	B.2 Yıllık Kontrol Tarihi	B.3 Gelecek Yıl Kontrol Tarihi	B.4 Kontrol Eden Ad-Soyad
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			



3.
OD- BH (KULAK ANKRAJI)
EN 795:2012 Tip A ve CEN/TS 16415:2013 Tip A



OD-BH (Kulak Ankraji)



OD-BH-D (Dübelli Kulak Ankraji)

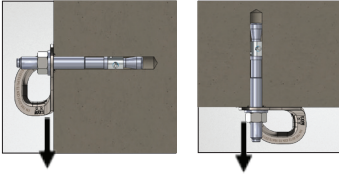
3.1 Kullanım Alanı

OD-BH ve OD-BH-D Kulak ankraji ve Dübelli Kulak ankraji uzun süreli çalışmalar ve tecrübeler sonrasında geliştirilerek iskele tip karabinalar dahil olmak üzere tüm karabinalar ile doğrudan kullanıma uygun olarak tasarlanmıştır. Kulak ankrajları yeni formu sayesinde karabinalara gelen kesme kuvveti ortalama %75 oranında azaltılmıştır.

OD-BH Kulak ankraji sahip olduğu özel 3 nokta (•) sabitleme dizaynı ile montaj sonrasında kontrolsüz oluşabilecek çalışma yönünü değiştirecek dönüş hareketi olasılığını tamamen ortadan kaldırmıştır. Kaya, beton ve çelik zeminlere montajı yapılarak sabit ankraj noktası oluşturmak için tasarlanmıştır.

3.2 Özellikleri

- » EN 795/A:2012 ve CEN/TS 16415/A:2013 standardına uygun olarak üretilmiş ve sertifikalandırılmıştır.
- » Paslanmaz çelikten malzemenen yapılmıştır.
- » Aynı anda 2 kişinin çalışması için uygundur.
- » Kesme yönü mukavemeti 25 kN; eksenel yön mukavemeti 20 kN' dur.
- » OD-BH-D dübelli kulak ankraji özel paslanmaz çelik dübeli ile güvenli ve kolay kurulum olanağı sağlamaktadır.
- » Eksenel yönde ve baş üstü pozisyonda kullanılabilir.



Sertifikasyon

EN 795:2012
TYPE A

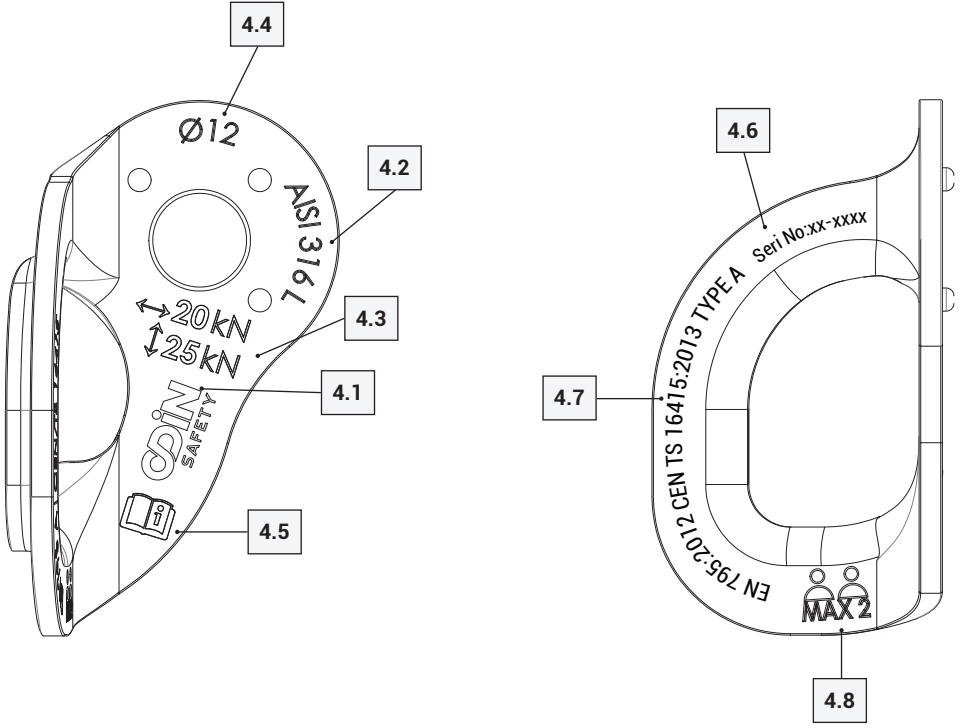
CEN TS
16415:2013
TYPE A

Maksimum Kullanıcı Sayısı

2



4. Etiket



Kod	Tanım	Kod	Tanım
4.1	Üretici	4.5	Kullanım Kılavuzu Oku
4.2	Malzeme	4.6	Seri No
4.3	Mukavemet	4.7	Standart
4.4	Çap	4.9	Maksimum Kullanıcı Sayısı





DİKKAT ! /ATTENTION !
YÜKSEKTE ÇALIŞMA BU NOKTADAN
İTİBAREN BAŞLAMAKTADIR.
WORKING AT HEIGHT



DÜŞÜŞ DURDURMA KEMERİ (EN361)
İLE BİRLİKTE ANKRAJ NOKTASI
OLARAK KULLANIN.
USE A FALL ARREST HARNESS (EN 361)

EN 795/A:2012 / CEN/TS 16415/A:2013

EN 795/B:2012 / CEN/TS 16415/B:2013



UYARI: SİSTEMİN PERİYODİK KONTROLÜ YILDA EN AZ BİR DEFA YAPILMALIDIR.
ATTENTION : ANCHORS must be checked by a qualified person at least once a year.

Ankraj / Anchorage	OD-EXT	OD-BH	OD-S6	OD-FLASH	OD-FQ	OD-RB44	OD-IBR
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Kurulum Tarihi / Installation Date

Kurulum Uzmanı / Installation By

Yetkili Kişi / Authorized Only

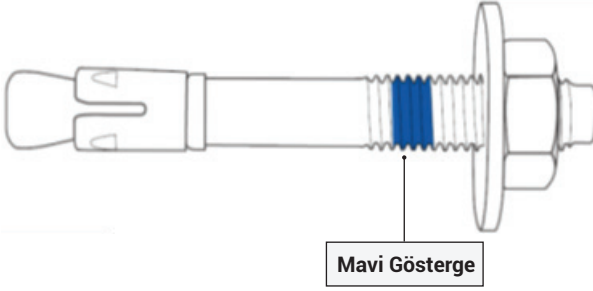
Maksimum Kullanıcı / Max. Users

Bir Sonraki Kontrol Tarihi

/ Next Control Date



6. Ankrāj Dübeli



- » **Ürün Adı** : HSA-R SS
- » **Malzeme**: Paslanmaz Çelik
- » **Çap** : 12 mm
- » **Uzunluk** : 100 mm

Ankrāj Kulağı		Ankrāj Dübeli			
Adı	Çap	Referans No	Çap	Uzunluk	Tork Değeri
OD-BH / OD-BH-D	12 mm	HSA-R SS	12 mm	100 mm	50 Nm

7. Montaj

OD-BH ve OD-BH-D montajı, Odin Safety kurulum ekipleri veya Odin Safety tarafından montaj kurulum ve demontaj eğitimi olarak yetkilendirilmiş personeller tarafından yapılmalıdır. Montaj sorumluluğu kurulumu gerçekleştiren firmaya aittir. Ürün kurulumu için 7.1 maddesine bakınız. Annex A' da kurulum şema planını görebilirsiniz.



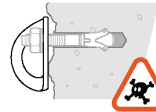
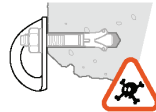
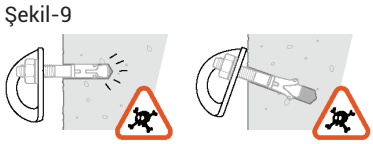
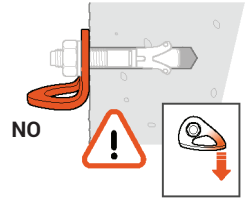
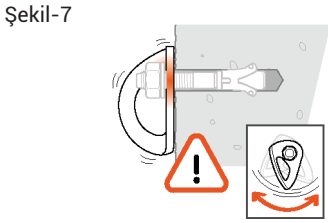
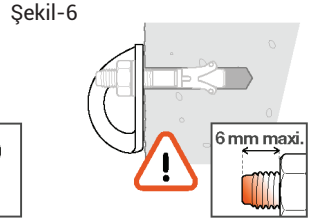
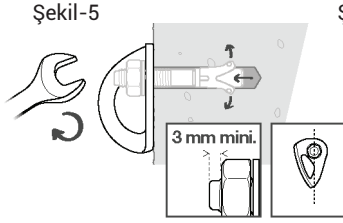
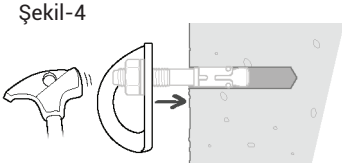
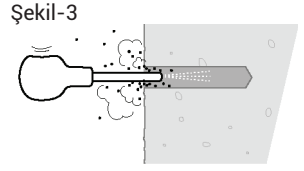
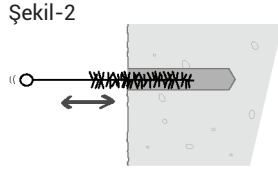
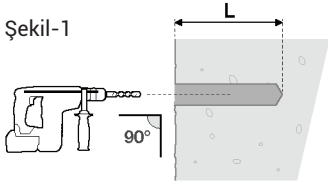
Uyarı: Montajın yapıldığı zemin kaya veya beton malzemeden imal edilmiş olmalıdır. Montajı yapmadan önce zemin kalitesini kontrol ediniz.



Uyarı: Ankrajın yumuşak kayalara montajı yapıldığında daha düşük çalışma mukavemetlerine sahip olabileceği dikkate alınmalıdır.



7.1 OD-BH Montajı



Referans Dübel

Kodu: HSA-R SS

Malzeme: 316 Kalite Paslanmaz Çelik

Çap: Ø 12 mm

Uzunluk: 100 mm

- » Ürün montajının yapılacağı zemini dübelin kullanım kılavuzunda belirtilen çap ve derinlikte deliniz. (Şekil-1)
- » Hazırlanmış olduğunuz yuva içindeki tozları önce fırça ile sonra da bir hava üfleyicisi ile temizleyiniz. (Şekil-2 ve Şekil-3)
- » Yuva içine ankraj dübelini OD-BH ile itiniz ve somunu ankraj dübelini kullanım kılavuzunda belirtilen gerginliğe kadar sıkınız. (Şekil-4, Şekil-5 ve Şekil-6)
- » Her montajın sonra ankrajın dübel üzerinde dönmediğini kontrol ediniz. (Şekil-7, Şekil-8 ve Şekil-9)



Uyarı: OD-BH / OD-BH-D ile sadece aynı ham maddeden imal edilmiş ankraj dübelleri kullanılmalıdır. Bir karabina yardımı ile ankraj alabilirsiniz, doğrudan ipi kulak ankrajına bağlamayınız.

ÖNERİ: Fiberli somun kullanılmasını tavsiye ederiz.

A. Sorumluluk

- » Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu mutlaka okuyunuz ve anladığınızdan emin olunuz.
- » Yüksekte çalışma; yaralanmalara ve ölümlere yol açabilecek tehlikeler içermektedir.
- » Uygun kullanım tekniklerini ve güvenlik yöntemlerini öğrenmek ve pratikte uygulamak kullanıcının sorumluluğu altındadır. OD-BH ve OD-BH-D yalnızca bu konuda eğitim almış personel tarafından veya bu personelin gözetiminde kullanılmalıdır.
- » Yanlış kullanım ya da uygun olmayacak şekilde kullanılması halinde ciddi yaralanmalara ve ölümcül kazalara neden olabilir.
- » Ürün tasarım amacı dışında kullanılmamalıdır.
- » Paraşüt tip emniyet kemeri, bir düşüş durdurma sisteminde kullanılabilen kabul edilebilir tek kişisel koruyucu ekipmandır.
- » Ankraj noktasının konumlandırılması hem düşme potansiyelini hem de potansiyel düşme mesafesini en aza indirecek şekilde yapılması güvenlik açısından önemlidir. Düşme riskini ve düşme yüksekliğini sınırlamak için ankraj noktasını kullanıcının pozisyonunun üzerine yerleştirilmesinin zorunlu olduğu alanlarda yanlış kullanım ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- » Tek basına yüksekte çalışmak için uygun değildir. OD-BH ve OD-BH-D ankrajlarının CE belgeli paraşüt tip emniyet kemeri (EN 361), şok emicili lanyard (EN 355), karabina (EN 362), standartlarına sahip vb. ekipmanlar ile birlikte kullanılması zorunludur.
- » Bu ürün minimum -30 °C ve maksimum + 70 °C sıcaklıkları arasında kullanılmalıdır.
- » Kullanıcılar tıbbi açıdan yüksekte çalışmaya uygun olmalıdır. Kötü sağlık (kalp ve dolaşım sorunları, ilaç kullanımı, alkol) yüksekte çalışan bir kişinin güvenliğini olumsuz etkileyebilir.
- » Kurulum aşamasında net olmayan herhangi bir adım varsa, üretici ile iletişime geçin.

B. Ürün Kullanımı (EN 795:2012 Tip A, CEN/TS 16415:2013 Tip A)

- » Aynı anda 2 kişinin kullanımı ve eksenel yönde başüstü pozisyonunda kullanım için test edilmiş ve onaylanmıştır.
- » Ankraj montajının yapılacağı yapının mukavemet değeri gözden geçirilmelidir.
- » Uyarı levhası ve ürün kontrol edilerek ankrajın kullanıma uygun olup olmadığı belirlenmelidir. Sistemin bir sonraki kontrol tarihinin süresinin geçmediğinden veya kontrolün son tarihinden itibaren bir yıldan fazla olmadığından emin olunmalıdır.
- » Uyarı levhası üzerinde sistemin bir sonraki kontrol tarihinin devam etmesi veya son kontrol tarihi üzerinden 1 yılı geçmemiş olması önemlidir.
- » Tüm çelik konstrüksiyon ve betonarme yüzeylerde kullanılabilir. Ankraj montajının yapılacağı yapının bu yüke dayanıp dayanmadığı kontrol edilmelidir. Düşme durumunda yapı üzerinde oluşturulacak kuvvetin kullanıcının düşme yönünde olduğunu ve üst ankraj noktasında olacağını unutmayın. Bu maksimum kuvvet 13 kN'dir.
- » OD-BH, bir düşme durdurma sisteminin parçası olarak kullanıldığında, kullanıcı, bir düşüşün durdurulması sırasında kullanıcılara uygulanan maksimum dinamik kuvvetleri maksimum 6 kN ile sınırlayacak bir araçla donatılmalıdır.



C. EN 365 Standardına İlişkin Genel Bilgilendirme

C1. Kurtarma Planı

Ürün kullanımı sırasında çalışanın geçirmiş olduğu herhangi bir kaza sonrası hızlı bir şekilde kurtarılması için bir kurtarma planının hazırlanmış olması zorunludur ve çalışma sırasında ortaya çıkabilecek acil durumları çözmek için kurtarma planları oluşturulmalıdır.

C2. Ankraj Noktası

Ankraj montajının yapılacağı yapının bu yüke dayanıp dayanmadığı kontrol edilmelidir. Düşme durumunda yapı üzerinde oluşturulacak kuvvetin kullanıcının düşme yönünde olduğunu ve üst ankraj noktasında olacağını unutmayın. Bu maksimum kuvvet 13 kN'dir.

C3. Çeşitli Durumlar

- » Düşme durdurma sisteminde sadece ankraj olarak kullanılmalıdır.
- » Bir düşme durdurma emniyet kemeri düşme esnasında çalışan personelin beden bütünlüğünü koruma amaçlı kullanılmalıdır.
- » Düşme Durdurma sisteminde, her kullanımdan önce bir düşme durumda kullanıcının zemine veya başka bir yüzeylere çarpmasını önlenmek için kullanıcının güvenli düşme mesafesinde olması gerekir.
- » Birden fazla ürün beraber kullanıldığı zaman tehlikeli bir durum ortaya çıkabilir.
- » Kullanıcılar emniyet kemerinin ölümcül kazalara neden olabileceğine dair uyarılmalıdır.

D. Ürün Kontrolü ve Doğrulama

D1. Her kullanımdan Önce ve Sonra

Sistem kullanılmadan önce ve sonra düzenli olarak kontrol edilmeli, tespit edilen bilgiler kayıt altına alınmalıdır. Ürünü aşağıdaki kriterlere göre kontrol ediniz.

- » Montajın yapıldığı zemin üzerinde ve üründe herhangi bir deformasyon
- » OD-BH üzerinde herhangi bir yıpranma, çatlak, kırılma, korozyon
- » Herhangi bir kimyasal etki
- » HSA-R SS ankraj dübeli üzerinde mavi indikatör vardır. Bu mavi işaretli bölümün yüzeyde görülmesi

Yukarıdaki maddelerden birisi görüldüğünde ürün kullanımdan kaldırılmalıdır ve kesinlikle tamir edilmemelidir. Üreticiye bilgi verilmelidir.

D2. Her kullanım Sırasında

Farklı bir sistem ile birlikte kullanıldığında, bütün sistemin birbiri ile uyumlu olmasına dikkat edilmelidir.

E. ODİN SAFETY Genel Bilgilendirme

E1. Ürün Ömrü

Metal malzemelerin teorik olarak kullanım ömrü bulunmamaktadır. Ürünün yılda en az 1 defa periyodik kontrolleri yaptırılarak kullanıma uygun olup olmadığı belgelenmelidir. Yıllık periyodik kontrolü yapılmamış ürünün kullanımından ODİN SAFETY sorumlu değildir.

- » OD-BH ve OD-BH-D paslanmaz çelik malzemeden üretilmiştir.
- » Kullanılan malzeme korozyona karşı dayanıklıdır.
- » Ürünün kullanım alanına (Endüstriyel sahalar, demir tozları ve kimyasallar, denize yakın sahalar; havada asılı bulunan tuzlar gibi daha kısa sürelerde, Kırsal alanlarda; daha uzun sürelerde) ürün üzerinde yüzeyel pas lekeleri görülebilir.
- » Sistemin kullanıma uygunluğu; yıllık periyodik kontrollerinin **Üretici** veya Üreticinin **Yetkilendirdiği Kişiler** tarafından yapılması durumunda verilebilir.



Hatta Bağlan



Hayata Bağlan



www.odinsafety.com.tr

www.odinisguvenligi.com

Aşağıda oluşabilecek durumlarda ürün üreticiye geri gönderilmeli veya imha edilmelidir;

- » Sistem üzerinde bir düşüş yaşanmışsa,
- » Sistem bileşenlerinde paslanma gözlemlenmişse,
- » Sistem kullanıma uygun bulunmamışsa,
- » Sistem standardında, yasalarda, kullanım tekniğine uyumu ile ilgili bir değişiklik ve benzeri durumlarda.
- » Sistemin güvenli kullanım durumu hakkında herhangi bir şüphe
- » Sistemin düşmeyi durdurmak için kullanılmış ve yeniden kullanılmasının yetkili bir kişi tarafından yazılı olarak teyidinin alınmamış olması

E2. Ürün Depolanması

Ürün, kullanım kılavuzu ile birlikte üzerinde modeli, standardı yazılı olarak satışa sunulmaktadır. Ürünün depolanmasında aşağıdaki kriterler dikkate alınmalıdır;

- » Depolama alanında aşındırıcı kimyasal (asitler, solventler v.b.) ürüne zarar verecek maddelerden uzak tutulmalıdır.
- » Ürün ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır.

E3. Ürün Bakımı

Sistemin periyodik kontrollerinin **Üretici** veya Üreticinin **Yetkilendirdiği Kişiler** tarafından yapılması durumunda verilebilir. Daha fazla bilgi için info@odinsafety.com.tr adresinden bize ulaşabilirsiniz.

E4. Değişim ve Tamir

- » Odin Safety tarafından yazılı izin alınmadan sistem üzerinde herhangi bir değişiklik (tamir veya eklenti) yapılmamalıdır.
- » Ürün üzerinde herhangi bir tamir sadece **Üretici (Odin Safety)** veya üreticinin **Yetkilendirdiği Kişiler** tarafından yapılabilir.
- » Yapılan tamir bakım çalışmaları yetkisiz kişiler tarafından yapılmış ise ortaya çıkacak tehlikelerden **Odin Safety** sorumlu değildir.
- » Ürünün montaj, kullanım ve bakımına ait bilgiler istenildiği takdirde o ülkedeki yetkili distribütör firmadan ülkenin kendi dilinde temin edilebilir.

E5. Ürün Periyodik Kontrolü

Ürününüzü her kullanımdan önce veya belirli periyotlarda mutlaka yılda en az 1 defa üreticiden veya üreticinin yetkilendirdiği yetkin bir personel tarafından kontrol edilerek kullanıma uygunluğu onaylanmış olmalıdır. Bu kontrol tarihleri uyarı levhası üzerine yazılmış olmalıdır. Ürün kontrolünden sonra aşağıdaki bilgilerin mutlaka kayıt altına alınmasını öneririz; ürün tipi, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası, üretim tarihi, satın alım tarihi, ilk kullanım tarihi, bir sonraki periyodik kontrol tarihi, problemler, yorumlar, kontrolü yapan uzmanın isim ve soy ismi.

Ürünün verimliliği, dayanımı ve kullanıcıların güvenliği, düzenli olarak yapılan periyodik muayenelere bağlıdır. Uyarı levhası ve markalama bilgilerini kontrol ediniz.

Detaylı bilgi için www.odinsafety.com.tr adresini inceleyiniz.



E6. Garanti

Bu ürün her türlü malzeme ve üretim hatalarına karşı 10 yıl garantilidir. Garanti süresince aşağıdaki durumlar garanti kapsamında değildir;

- » Yanlış kullanım alanları,
- » Ürüne izinsiz ve yetkisiz kişiler tarafından periyodik kontrol(ler) yapılması.
- » Ürünün izinsiz ve yetkisiz kişiler tarafından tamir edilmesi.
- » Ürüne izinsiz ve yetkisiz kişiler tarafından bakım yapılması.
- » Düşüş yaşanması
- » Saklama koşullarına uyulmaması

F. Belgelendirme

ISO 17025 akredite kuruluş olan QUINTIN CERTIFICATIONS tarafından test edilerek EN 795/A:2012, CEN/TS 16415/A:2013 standardına uygun olduğu onaylanmış ve sertifikalandırılmıştır.



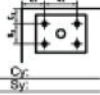
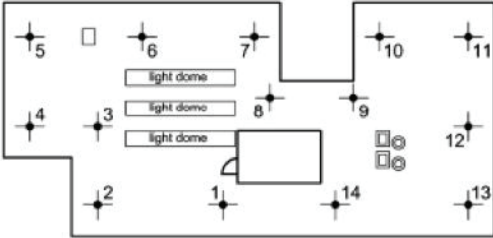
QUINTIN CERTIFICATIONS
825 route de Romans
38160 Saint Antoine l'Abbaye
France



Uyarı: Kullanmadan önce mutlaka kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz. Kullanım kılavuzu her ülkede kendi dilinde yayınlanması zorunludur.



KURULUM ŞEMA PLANI

Schematic installation plan			
Building/Structure			
Address:		Order no.:	
Remarks:		Building type:	
		Roof shape:	
		Anchor device:	
Customer			
Name:		Contact person:	
Address:		Phone:	
Installer			
Name:		Chief installer:	
Address:		Phone:	
Anchor device			
Manufacturer:			
Model/type identification:			
Building component			
Component 1: e.g. concrete ceiling		Minimum thickness: e.g. 250mm	
Component 2: e.g. concrete column		Minimum thickness: e.g. 500mm	
Building matl: e.g. reinforced concrete		Quality: e.g. min. C25/30	
Fixings/Dowels		Manufacturer:	
<p>Fixing data</p> <input type="checkbox"/> data not required if through fixed		<p>Type: _____</p> <p>Material: _____</p> <p>Min. edge distance (c): _____</p> <p>Min. axial spacing (s): _____</p> <p>Min. component thickness: _____</p> <p>Permissible tensile force: _____</p> <p>Permissible shear force: _____</p>	
<p>Real situation:</p> <p>Edge distance Cr: _____ Cr: _____</p> <p>Axial spacing Sx: _____ Sy: _____</p>			
<p>Remarks:</p> <p>Drilling method: <input type="checkbox"/> Hammer <input type="checkbox"/> Rotary <input type="checkbox"/> Torque controlled spanner <input type="checkbox"/> Drill-hole cleaning <input type="checkbox"/> Fixing test device <input type="checkbox"/> Impact System <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> wet <input type="checkbox"/> dry <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no</p> <p>Testing device: <input type="checkbox"/> Torque controlled spanner <input type="checkbox"/> Fixing test device</p>			
CHECK LIST:			
<input type="checkbox"/> Substrate as expected (no doubt on capacity) <input type="checkbox"/> Installation complies with manufacturer's instructions <input type="checkbox"/> Recommended fixings used <input type="checkbox"/> All fixings photographed with identification number <input type="checkbox"/> Fixings exposed <input type="checkbox"/> Installation plan placed on site → <input type="checkbox"/> Screw securing by through hole fixing technology <input type="checkbox"/> Additional information _____			
<p>Roof ground plan:</p> 			
Required pull-out force (kN), required torque [Nm] achieved?			
Anchor point 1 _____	Anchor point 5 _____	Anchor point 9 _____	Anchor point 13 _____
Anchor point 2 _____	Anchor point 6 _____	Anchor point 10 _____	
Anchor point 3 _____	Anchor point 7 _____	Anchor point 11 _____	
Anchor point 4 _____	Anchor point 8 _____	Anchor point 12 _____	
Additional fixings: _____			
Remarks by the chief installer: _____			
Date: _____ Signature: _____			





Odin Safety Endüstriyel Ürünler Anonim Şirketi
Merkez Ofis: Merkez Mahallesi Hasat Sokak No:52/1 Şişli/İSTANBUL
Üretim/Depo: Tatlıkuyu Mah. 1302/3 Sokak No:23/B Gebze/ KOCAELİ

+90 (212) 963 16 41
info@odinsafety.com.tr
www.odinsafety.com.tr
www.odinisguvenligi.com

